

ด่วนที่สุด

ที่ คค (ปคร) ๐๒๐๓/๒๕๖๔



กระทรวงคมนาคม

ถนนราชดำเนินนอก กทม. ๑๐๑๐๐

๒ กรกฎาคม ๒๕๖๒

เรื่อง ขออนุมัติการจัดทำและลงนามร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาว่าด้วยการบริหาร การบำรุงรักษา และการใช้ สะพานมิตรภาพ ไทย - เมียนมา ข้ามแม่น้ำเมย/ตองยिन แห่งที่ ๒

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. ร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาว่าด้วยการบริหาร การบำรุงรักษา และการใช้ สะพานมิตรภาพ ไทย - เมียนมา ข้ามแม่น้ำเมย/ตองยिन แห่งที่ ๒ พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
๓. สำเนาหนังสือกรมทางหลวง ด่วนที่สุด ที่ คค ๐๖๑๓๖/๕๔๗๕ ลงวันที่ ๒๗ มิถุนายน ๒๕๖๒

ด้วยกระทรวงคมนาคมขอเสนอเรื่อง ขออนุมัติการจัดทำและลงนามร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาว่าด้วยการบริหาร การบำรุงรักษา และการใช้ สะพานมิตรภาพไทย - เมียนมา ข้ามแม่น้ำเมย/ตองยिन แห่งที่ ๒ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชบัญญัติว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุม คณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายวิษณุ เครืองาม) รักษาการแทน รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) กำกับการบริหารราชการกระทรวงคมนาคมได้เห็นชอบให้นำ เรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. ความเป็นมา

๑.๑ คณะรัฐมนตรีมีมติเมื่อวันที่ ๒ มิถุนายน ๒๕๕๘ อนุมัติให้กรมทางหลวงดำเนินโครงการก่อสร้างทางเลียบเมืองแม่สอด พร้อมสะพานข้ามแม่น้ำเมย แห่งที่ ๒ ภายในกรอบวงเงิน ๓,๕๐๐ ล้านบาท และอนุมัติเงินช่วยเหลือแบบให้เปล่าแก่สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา จำนวน ๑,๐๐๐ ล้านบาท เพื่อใช้ในการดำเนินโครงการ

๑.๒ คณะรัฐมนตรีมีมติเมื่อวันที่ ๘ กันยายน ๒๕๕๘ อนุมัติการจัดทำและลงนามความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาว่าด้วยการก่อสร้าง สะพานมิตรภาพไทย - เมียนมา ข้ามแม่น้ำเมย/ตองยिन แห่งที่ ๒ และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคมของไทย และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการก่อสร้างของเมียนมา ได้ร่วมลงนามความตกลงดังกล่าวเมื่อวันที่ ๑๐ กันยายน ๒๕๕๘ โดยในข้อ ๑๘.๒ ของความตกลงฯ ระบุให้ไทยและเมียนมาจัดทำความตกลงว่าด้วยการบริหารและบำรุงรักษาสะพาน ให้แล้วเสร็จก่อนการเปิดใช้สะพานฯ

/๑.๓ โครงการ...

๑.๓ โครงการก่อสร้างสะพานดังกล่าวได้ดำเนินการแล้วเสร็จเมื่อวันที่ ๓๑ มกราคม ๒๕๖๒ และทั้งสองฝ่ายได้จัดพิธีฉลองความสำเร็จการก่อสร้างสะพานมิตรภาพไทย - เมียนมา ข้ามแม่น้ำเมย/ตองยिन แห่งที่ ๒ เมื่อวันที่ ๑๙ มีนาคม ๒๕๖๒ ณ อำเภอแม่สอด จังหวัดตาก โดยมีนายกรัฐมนตรีเป็นประธานร่วม ฝ่ายไทยร่วมกับที่ปรึกษาแห่งรัฐ สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา

๑.๔ กระทรวงคมนาคมได้มีคำสั่งแต่งตั้งคณะกรรมการจัดทำร่างความตกลงว่าด้วย กรรมสิทธิ์ การใช้ การบริหาร และการบำรุงรักษาสะพานมิตรภาพไทย - เมียนมา ข้ามแม่น้ำเมย/ตองยिन แห่งที่ ๒ ฝ่ายไทย เมื่อวันที่ ๗ มีนาคม ๒๕๖๑ และคณะกรรมการฯ ของทั้งสองฝ่ายได้ประชุมร่วมกันเมื่อวันที่ ๗ มิถุนายน ๒๕๖๒ ณ จังหวัดตาก เพื่อพิจารณาร่างความตกลงฯ และมีมติเห็นชอบร่วมกันในสาระของ ร่างความตกลงดังกล่าว

๒. เหตุผลและความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

การเปิดใช้สะพานมิตรภาพไทย - เมียนมา ข้ามแม่น้ำเมย/ตองยिन แห่งที่ ๒ จำเป็นต้อง จัดทำความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา เพื่อกำหนดพื้นฐานทางกฎหมายที่จำเป็นเกี่ยวกับกรรมสิทธิ์ ความร่วมมือทางกฎหมาย การใช้ การบริหาร และการบำรุงรักษาสะพาน บนพื้นฐานของความร่วมมือ และความเคารพในเอกราชอธิปไตย และความเสมอภาค ระหว่างกัน ทำให้มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ดังนั้น จึงจำเป็นต้องเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบก่อน การลงนาม ซึ่งเป็นไปตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗)

๓. สาระสำคัญและข้อเท็จจริง

กรมทางหลวงได้เสนอขออนุมัติการจัดทำและลงนามร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่ง ราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาว่าด้วยการบริหาร การบำรุงรักษา และการใช้ สะพานมิตรภาพไทย - เมียนมา ข้ามแม่น้ำเมย/ตองยिन แห่งที่ ๒ ให้กระทรวงคมนาคมนำเสนอคณะรัฐมนตรี พิจารณา โดยมีสาระสำคัญ ดังนี้

๓.๑ กรรมสิทธิ์สะพาน

กรรมสิทธิ์ในโครงสร้างสะพานของภาคีจะแบ่งกันที่จุดกึ่งกลางของสะพานหลัก (ข้ามแม่น้ำเมย/ตองยिन)

๓.๒ เขตแดน

ข้อความทั้งหมดที่ได้รับระบุไว้ในความตกลงฉบับนี้ จะไม่กระทบต่อเขตแดนระหว่าง ราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา ภายใต้อนุสัญญาเกี่ยวกับเขตแดนระหว่างพื้นดินของ ราชอาณาจักรสยามและอาณานิคมของอังกฤษบริเวณเทือกเขาตะนาวศรี ลงนามที่กรุงเทพฯ เมื่อวันที่ ๘ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๑๑

๓.๓ การบริหารและบำรุงรักษาสะพาน

ทั้งสองฝ่ายจะรับผิดชอบร่วมกันในการบริหาร การบำรุงรักษาสะพาน และการซ่อมแซมสะพานและส่วนประกอบของสะพาน และร่วมกันออกค่าใช้จ่ายในสัดส่วนที่เท่ากัน

/๓.๔ การจัดตั้ง...

๓.๔ การจัดตั้งองค์กรบริหารและบำรุงรักษาสะพาน

ทั้งสองฝ่ายตกลงจัดตั้งคณะกรรมการเพื่อการบริหารและตกลงวิธีการบริหาร การบำรุงรักษาและการใช้สะพาน และจัดตั้งหน่วยบำรุงรักษาสะพาน เพื่อร่วมมือและประสานงานกันในการบริหาร การบำรุงรักษาและการใช้สะพาน ให้เป็นไปตามระเบียบปฏิบัติและข้อกำหนดที่คณะกรรมการกำหนดไว้

๓.๕ การรักษาความปลอดภัย

คณะกรรมการจะร่วมกันดำเนินมาตรการที่จำเป็นเพื่อคุ้มครองสะพาน และส่วนประกอบต่าง ๆ ไม่ให้ถูกทำลาย หรือเสียหาย

๓.๖ การบำรุงรักษาที่เกี่ยวข้องกับตลิ่ง

กรณีที่มีความจำเป็นอย่างยิ่งในการดำเนินการซ่อมบำรุงใด ๆ ซึ่งอาจส่งผลกระทบต่อ หรือเกี่ยวข้องกับตลิ่ง คณะกรรมการของทั้งสองฝ่ายจะต้องประสานงานและพิจารณาให้ความเห็นชอบ ร่วมกันต่อความจำเป็นของการดำเนินการนั้น ๆ อย่างไรก็ตาม คณะกรรมการร่วมจะให้ข้อเสนอแนะ ทางเทคนิคสำหรับการดำเนินการดังกล่าวเท่านั้นเพื่อประกอบการพิจารณาและขอความเห็นชอบผ่านกลไก ของคณะกรรมการเขตแดนร่วมไทย - เมียนมา (Thailand - Myanmar Joint Boundary Committee : JBC)

๓.๗ ค่าผ่านสะพาน

คณะกรรมการจะร่วมกันกำหนดอัตราค่าผ่านสะพาน โดยจะเก็บเพียงครั้งเดียว เมื่อยานพาหนะข้ามจากฝั่งหนึ่งไปอีกฝั่งหนึ่ง ตามอัตราที่กำหนดไว้สำหรับยานพาหนะแต่ละประเภท และอาจจะปรับเปลี่ยนได้เมื่อมีความจำเป็น โดยได้รับความเห็นชอบร่วมกันจากคณะกรรมการของทั้งสองฝ่าย

๓.๘ การปรับปรุงระเบียบการผ่านแดน

ทั้งสองฝ่ายจะกำหนดระเบียบการผ่านแดนให้กระชับ สะดวกและรวดเร็ว โดยให้สอดคล้องกับกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของแต่ละประเทศ

๓.๙ การผ่านสะพานของผู้ที่เกี่ยวข้องกับการบริหารและการบำรุงรักษาสะพาน

สมาชิกของคณะกรรมการ และหน่วยบำรุงรักษาสะพาน รวมถึงลูกจ้าง ที่ปรึกษา และผู้ที่ได้รับมอบหมาย ตลอดจนยานพาหนะและเครื่องมืออุปกรณ์ของบุคคลดังกล่าว จะได้รับการอนุญาตและการอำนวยความสะดวกในการเข้าไปปฏิบัติหน้าที่ในบริเวณสะพาน ตามแผนงานที่ทั้งสองฝ่าย ได้ตกลงร่วมกัน

๓.๑๐ ระบบการจราจร

การจราจรบนสะพานมิตรภาพไทย - เมียนมา แห่งที่ ๒ ให้เดินรถบนช่องทางขวา ของสะพาน โดยมีจุดสลับทิศทางการจราจรอยู่ฝั่งไทย รายละเอียดร่างความตกลงฯ ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๔. ความเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๔.๑ คณะกรรมการจัดทำร่างความตกลงฯ ในส่วนของฝ่ายไทย ประกอบด้วยผู้แทนจาก หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ กระทรวงมหาดไทย กระทรวงการต่างประเทศ กรมศุลกากร สำนักงาน ตรวจคนเข้าเมือง ซึ่งได้เข้าร่วมการประชุมตามข้อ ๑.๔ ได้ให้ความเห็นชอบในสาระของความตกลงดังกล่าวแล้ว

/๔.๒ กรมทางหลวง...

๔.๒ กรมทางหลวงได้สร้าง ความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาว่าด้วยการบริหาร การบำรุงรักษา และการใช้ สะพานมิตรภาพไทย - เมียนมา ข้ามแม่น้ำเมย/ตองยีน แห่งที่ ๒ ให้กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาความถูกต้องและความเหมาะสมแล้ว รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓ และหากผลการพิจารณาของกระทรวงการต่างประเทศเป็นประการใด กระทรวงคมนาคมจะได้แจ้งสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีทราบโดยด่วนต่อไป

๕. ความเห็นของกระทรวงคมนาคม

กระทรวงคมนาคมพิจารณาแล้วไม่ขัดข้องกับร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาว่าด้วยการบริหาร การบำรุงรักษา และการใช้ สะพานมิตรภาพไทย - เมียนมา ข้ามแม่น้ำเมย/ตองยีน แห่งที่ ๒ ตามที่กรมทางหลวงเสนอ เพื่อให้ทั้งสองประเทศถือปฏิบัติในการดำเนินการบริหารและบำรุงรักษาสะพานให้อยู่ในสภาพดี มีประสิทธิภาพสูงสุด ต่อการคมนาคมขนส่งระหว่างประเทศ และเอื้ออำนวยประโยชน์ซึ่งกันและกัน ดังนั้น สมควรนำเสนอ คณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

๖. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงคมนาคมขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

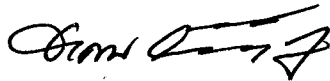
๖.๑ อนุมัติการจัดทำและลงนามร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาว่าด้วยการบริหาร การบำรุงรักษา และการใช้ สะพานมิตรภาพไทย - เมียนมา ข้ามแม่น้ำเมย/ตองยีน แห่งที่ ๒

๖.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม หรือผู้ที่ได้รับมอบหมาย เป็นผู้ลงนามฝ่ายไทย และมีอำนาจแต่งตั้งคณะกรรมการบริหารและบำรุงรักษาสะพาน (ฝ่ายไทย) ตามนัยข้อ ๔ ของร่างความตกลงดังกล่าว

๖.๓ อนุมัติให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ให้แก่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม หรือผู้แทน สำหรับการลงนามดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายอาคม เติมพิทยาไพสิฐ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

สำนักงานปลัดกระทรวง

กองการต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๕๖๓๘, ๐ ๒๓๕๔ ๖๗๐๗ (ทล.เจ้าของเรื่อง)

โทรสาร ๐ ๒๒๘๑ ๔๘๒๙

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ dollaya.mot@gmail.com